



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2013. augusztus 22 31. szám LXIX. évfolyam	Évi előfizetés 6930 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
---	--	--

667.

A hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 13/10. és 5/11. szám) 11. szakaszának 2. bekezdése és Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 14-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Kormány jóváhagyja a hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ 2013. évi munkaprogramjának módosítását és kiegészítését, amelyet a hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ igazgatóbizottsága 2013. július 18-i ülésén fogadott el.

II.

Ez a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-561/2013.
Újvidék, 2013. augusztus 14.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

668.

A hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 13/10. és 5/11. szám) 11. szakaszának 2. bekezdése és Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 14-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Kormány jóváhagyja a hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ 2013. évi pénzügyi tervének módosítását és kiegészítését, amelyet a hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ igazgatóbizottsága 2013. július 18-i ülésén fogadott el.

II.

Ez a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 402-117/2013.
Újvidék, 2013. augusztus 14.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

669.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 11. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított művelődési intézmények alapítói jogainak Vajdaság Autonóm Tartomány kormányára való átruházásáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 18/10. szám) 1. szakasza 1) bekezdésének 7) fordulatával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 14-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány jóváhagyja az újvidéki Szerb Nemzeti Színház 2013. évi folyó kiadásai és költségei finanszírozásához szükséges eszközök pénzügyi tervének módosítását és kiegészítését, amelyet az Intézmény igazgatóbizottsága 2013. július 15-én megtartott ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 451-26/2013.
Újvidék, 2013. augusztus 14.

Dr. Dragoslav Petrović professzor, s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

670.

Az erdőtvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 30/10. és 93/12. szám) 88. szakaszának 4. bekezdése, A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. és 35. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Erdőalapjának megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/10.

szám) 4. szakasza alapján és A Vajdaság AT 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/12. és 26/13. szám - módosítás) 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 14-én megtartott ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

Ez a határozat megállapítja a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Erdőalapjából származó eszközök 2013. évi felhasználása éves programjának módosítását, a program végrehajtásához szükséges eszközök mértékét, valamint felosztásuk módját.

II.

A határozat I. pontjában foglalt éves program a határozat szerves része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 401-2997/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 14.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ERDŐALAPJÁBÓL SZÁRMAZÓ ESZKÖZÖK 2013. ÉVI FELHASZNÁLÁSA ÉVES PROGRAMJÁNAK MÓDOSÍTÁSA

I.

Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Erdőalapjából származó eszközök 2013. évi felhasználása éves programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 13/13. szám) I. pontja az alábbira módosul:

„A Vajdaság AT 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/12. és 26/13. szám – módosítás) a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Erdőalapjából származó eszközök 2013. évi felhasználása éves programjának (a továbbiakban: 2013. évi program) realizálására tervezett pénzeszközök teljes összege 266 032 000,11 dinár, és pedig a következő forrásokból:

- 01 02 Költségvetési bevételek-rendeltetésszerű bevételek
 - az erdő és erdőföld használata utáni térítés egy része 60 000 000,00 din.
 - az erdők rendeltetésének módosítása utáni térítés 2 000 000,00 din.

- 13 02 Az előző évekből fel nem osztott bevételtöbblet
 - rendeltetésszerű bevételek 204 032 000,11 din.

A tervezett bevételekből eredő eszközök felosztását Az erdőtervvel (Az SZK Hivatalos Közlönye, 30/10., 93/12. szám) és A Szerb Köztársaság Költségvetési Erdőalapjának, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Erdőalapjának eszközeire vonatkozó éves felhasználási programban foglalt eszközök odaítélésének és felhasználásának részletesebb feltételeiről és módjáról szóló szabályzattal (Az SZK Hivatalos Közlönye, 17/13. szám) (a továbbiakban: Szabályzat) összhangban végeztük el.

A jelen program az eszközök felosztását 246 000 000,00 dinár összegben állapítja meg.”

II.

A II. pont 6 alponja az alábbira módosul:

„ 6. Tervdokumentumok kidolgozása

a) a Fruška Gora Nemzeti Park erdőfejlesztési terve

..... 2 000 000,00 dinár

A tervdokumentációt Az erdőtervény 26. szakaszában foglalt tervdokumentáció kidolgozásához szükséges feltételeket teljesítő jogi személyek és vállalkozók készíthetik el.

b) a Fruška Gora Nemzeti Parkban egyenként 100 hektárnál kisebb területtel rendelkező tulajdonosok erdőgazdálkodási programja

..... 3 000 000,00 dinár

A tervdokumentációt Az erdőtervény 26. szakaszában foglalt tervdokumentáció kidolgozásához szükséges feltételeket teljesítő jogi személyek és vállalkozók készíthetik el.

c) olyan állami tulajdonban levő termőföldek erdőesítési tervnek kidolgozása, amelyeket nem adnak bérbe és használni a községek

..... 5 000 000,00 dinár

Az eszközök felhasználója az újvidéki Alföldi Erdészeti és Környezetvédelmi Intézet lesz.

III.

Az V. pont az alábbira módosul:

„V.

A II. pont 1-5., 6a) b) és 7. alpontjában foglalt eszközöket pályázat útján, a Szabályzattal összhangban kell odaítélni.

A II. pont 6. c) alpontjában foglalt eszközöket az újvidéki Alföldi Erdészeti és Környezetvédelmi Intézetnek ítélik oda.

A II. pont 8. és 9. alpontjában foglalt eszközöket az Erdőtervvel összhangban felhatalmazott intézményeknek közvetlenül ítélik oda.

A II. pont 10. alpontjában foglalt eszközöket A közbeszerzési törvénnyel összhangban kell odaítélni.

A III. pontban foglalt eszközöket a 2012. évi program szerinti szerződésekben vállalt kötelezettségek kifizetésére kell felhasználni.

A IV. pontban foglalt eszközöket a 2011. évi program szerinti szerződésekben vállalt kötelezettségek kifizetésére kell felhasználni.

A II. pontban foglalt eszközök felhasználására vonatkozó jogokat és kötelezettségeket az eszközfelhasználók és a Tartományi Mezőgazdasági, Víz – és Erdőgazdálkodási Titkárság közötti szerződésben kell szabályozni. Az eszközök kifizetése az eszközöknek a Vajdaság AT Költségvetési Erdőalapjába való beáramlási ütemével összhangban történik.

IV.

A Program többi része változatlan marad.

671.

A közzéállításokról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 119/12. szám) 42. szakaszának 2. bekezdése, Az újvidéki székhelyű Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közzéállításokról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 33. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya által szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 15-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány MIRKO ADŽIĆOT felmenti az újvidéki székhelyű Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közzéállításokról megbízott igazgatói tisztje alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-64/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 15.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

672.

A köztársaságról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 119/12. szám) 42. szakaszának 2. bekezdése, Az újvidéki székhelyű Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Köztársaságról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 33. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormányának 2013. augusztus 15-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány MIRKO ADŽIĆOT k i n e v e z i az újvidéki székhelyű Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Köztársaság megbízott igazgatói tisztségére, megbízatása hat hónapra szól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-65/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 15.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

673.

A termőföldről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 62/06., 65/08. és 41/09. szám) 14. szakaszának 4. bekezdése, A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján és a Vajdaság AT 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/12. és 26/13. szám - módosítás) 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormányának, miután megkapta a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium jóváhagyását, a 2013. augusztus 14-én megtartott ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

„A tervezett 2.274.067.697,38 dinár összegű további eszközöket a következő tevékenységekre kell felhasználni:

	I. A TERMŐFÖLDEK RENDEZÉSE	ÖSSZEG (dinár)	a munkálatok várható terjedelme	Vajdaság AT költségvetéséből, legfeljebb (%)	az eszközhasználok részvétele legalább (%)
1.1.	A lecsapolási rendszer rendes karbantartása a termőföldről lecsapolását szolgáló csatornarendszer rendezési munkálatairól 2012-ben és 2013-ban kötött szerződés teljesítése révén	300 000 000,00	560 km	100	0

I.

Ez a határozat megállapítja a Vajdaság autonóm tartományi termőföldek 2013. évi védelme, rendezése és használata programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 6/13. és 13/13. szám) módosítását és kiegészítését, a program végrehajtásához szükséges eszközök keretét, valamint elosztásuk módját.

II.

A határozat I. pontjában foglalt program a határozat szerves része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 320-3/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 14.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s. k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI TERMŐFÖLDEK
2013. ÉVI VÉDELME, RENDEZÉSE ÉS HASZNÁLATA
PROGRAMJÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE

I.

A Vajdaság Autonóm Tartomány területén a termőföldek 2013. évi védelme, rendezése és használata programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 6/2013. és 13/2013. szám) (a továbbiakban: program) I. pontja az alábbira módosul:

„A Vajdaság Autonóm Tartomány területén a termőföldek 2013. évi védelme, rendezése és használata programjának finanszírozására szolgáló eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendeletben (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/2012. és 26/2013. szám - módosítás) 2 579 383 697,38 dinár összegben terveztük, az állami tulajdonú termőföldek, azaz az állami tulajdonú mezőgazdasági létesítmények bérbeadásából megteremtett eszközökből, mégpedig:

- a költségvetési eszközökből – rendeltetésszerű eszközök 1 747 000 000,00 dinár összegben,
- a korábbi években fel nem osztott bevételből - rendeltetésszerű eszközök 832 383 697,38 dinár összegben.

A 305 316 000,00 dinár összegű eszközrészt a Vajdaság Autonóm Tartomány területén a termőföldek 2012. évi védelmi, rendezési és használati programja (a továbbiakban: 2012. évi program) (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/12. és 31/12. szám) ki nem fizetett részének kifizetésére kell felhasználni, azon felhasználók számára, akikkel a szántóföldek 2012. évi lecsapolására szolgáló csatornarendszer rendezéséről szerződést kötöttek a termőföldek lecsapolására szolgáló vissza nem térítendő eszközök odaítélésére meghirdetett pályázat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 24/2012. szám) alapján. Az igénybe vevők jegyzékét a program szerves részét képező I. számú melléklet tartalmazza.

II.

A Program II. pontja az alábbira módosul:

1.2.	Lecsapolás (a 2012. évi pályázat alapján)	114 310 000,00	220 km	33,33	66,66
1.3.	A lecsapolási rendszer rendes karbantartása a termőföldek lecsapolását szolgáló csatornarendszer rendezési munkálatairól 2012-ben kötött szerződés teljesítése révén	150 000 000,00	290 km	100	0
1.4.	Legelők és kaszálók talajjavítása	25 000 000,00	10 000 ha	50	50
1.5.	Új tagosítási eljárás megkezdése	6 000 000,00	3 kataszteri község	40	60
1.6.	A megkezdett tagosítás elvégzése (Nagybecskerek és Pancsova város, Palánka, Petrőc, Magyarkanizsa, Versec, Ürög, Ópáva, Begaszentgyörgy, Verbász, Kishegyes, Ruma községek)	71 136 000,00	60 000 ha	40	60
1.7.	A tagosítási eljárásban lecsapolási csatornarendszer építési, felújítása és rendezése (Nagybecskerek és Pancsova város, Palánka, Petrőc, Magyarkanizsa, Versec, Ürög, Ópáva, Begaszentgyörgy, Verbász, Kishegyes, Ruma községek)	42 000 000,00	75 km	40	60
1.8.	Dűlőutak rendezése a tagosítási eljárásban (Nagybecskerek és Pancsova város, Palánka, Petrőc, Magyarkanizsa, Versec, Ürög, Ópáva, Begaszentgyörgy, Verbász, Kishegyes, Ruma községek)	46 000 000,00	20 km	40	60
1.9.	A tagosítási eljárásban az öntöző csatornarendszer építési, felújítása és rendezése	24 000 000,00	2 kataszteri község	40	60
1.10.	Regionális vízellátó rendszerek alrendszerek kiépítése	175 000 000,00	5 000 ha	100	0
1.11.	Az öntöző csatornarendszer építési, felújítása és szanálása, valamint öntözőberendezés beszerzése	175 000 000,00	400 szubjektum	50	50
1.12.	Műszaki dokumentáció kidolgozása a mezőgazdasági kultúrák öntözéséhez szükséges vízhez való hozzáférés biztosításához	8 201 000,00	6 helyi önkormányzat	50	50
1.13.	Műszaki dokumentáció kidolgozása az öntözéséhez szükséges regionális vízellátó rendszerhez	30 000 000,00	3 projekt	100	0
A termőföldek rendezése - ÖSSZESEN		1 166 647 000,00			

	2. A TERMŐFÖLDEK VÉDELME	Összeg (dinár)	a munkálatok várható terjedelme	Vajdaság AT költség-vetése-ből, legfeljebb (%)	az eszköz-használók részvétele. legalább (%)
2.1.	Az állami tulajdonú megművelhető termőföld termelékenységének ellenőrzése	35 000 000,00	18 510 minta	100	0
2.2.	A degradálástól veszélyeztetett termőföld elemzése projekt kimunkálása	3 000 000,00	Vajdaság AT területe	100	0
2.3.	A betegségek és kártevők rendszeres megfigyelése; a termőföld és a vizek szennyezésének megelőzése a talajjavító csatornáknál	80 000 000,00	az egész Vajdaság AT	100	0
2.4.	A mezőőr szolgálat felszerelése	73 000 000,00	35 helyi önkormányzat	50	50
2.5.	A vízgazdálkodási védelmi rendszerek rendszeres karbantartása	285 000 000,00	770 km	100	0
A termőföldek védelme - ÖSSZESEN		476 000 000,00			

	3. A TERMŐFÖLDEK HASZNÁLATA	Összeg (dinár)	a munkálatok várható terjedelme	Vajdaság AT költség-vetése-ből legfeljebb (%)	az eszköz-használók részvétele legalább (%)
3.1.	A parcellák önkéntes csoportosítása	10 000 000,00	2 helyi önkormányzat	40	60
3.2.	A mag-, konyhakerti vetemény- és gyümölcs-termesztésre alkalmas területek övezetekre osztása Vajdaság AT-ban projektum kidolgozása	3 000 000,00	Vajdaság AT területe	100	0
3.3.	A termőföldek használatának felélénkítése – a védett övezetekben növénytermesztéssel foglalkozó termelők támogatása	80 000 000,00	300 szubjektum	50	50

3.4.	Monitoring távérzékelő alkalmazásával a mezőgazdaságban, a víz- és erdőgazdálkodásban projektum megvalósítása	17 000 000,00	Vajdaság AT területe	100	0
3.5.	A 65 évnél idősebb vagy rokkant személyek bejegyzett mezőgazdasági birtokain termőföldek bérbeadásának serkentésére szánt eszközök (a 2013. évi kiírás alapján)	150 000 000,00	4150 személy	100	0
3.6.	A 65 évnél idősebb vagy rokkant személyek bejegyzett mezőgazdasági birtokain termőföldek bérbeadásának serkentésére szánt eszközök (a 2012. évi kiírás alapján)	11 420 697,38	350	100	0
3.7.	GIS - földrajzi térinformatika	28 000 000,00	Vajdaság AT területe	100	0
3.8.	A termőföldek használatának felélénkítése projektum megvalósítása	2 000 000,00	1 projektum	100	0
3.9.	A termőföldek használatának fellendítése az időjárás katasztrófák elleni védelem révén	260 000 000,00	325 szubjektum	60	40
3.10.	A megmunkálatlan termőföldek beültetése mezőgazdasági termelés céljából – a halastavak felújítása és újak létesítése	70 000 000,00	15 halastó	100	
A termőföldek használata - ÖSSZESEN		631 420 697,38			

1. A TERMŐFÖLDEK RENDEZÉSE	1 166 647 000,00
2. A TERMŐFÖLDEK VÉDELME	476 000 000,00
3. A TERMŐFÖLDEK HASZNÁLATA	631 420 697,38
ÖSSZESEN	2 274 067 697,38

III.

A Program III. pontjában:

Az 1. és a 2. szakasz az alábbira módosul:

A II. pont 1.1. alpontjában foglalt tevékenységekre előirányzott eszközöket a Vode Vojvodine VKV kezeli és a Vode Vojvodine VKV 2013. évi gazdálkodási terve alapján Vajdaság AT kormányának jóváhagyása alapján realizálják a termőföldek lecsapolását szolgáló csatornahálózat rendezéséről 2012-ben és 2013-ben kötött szerződések szerint. A II. pont 1.1. alpontjában foglalt tevékenységet teljes egészében Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeiből finanszírozzák.

A II. pont 1.2. alpontjában foglalt eszközfelhasználók Vajdaság autonóm tartományi helyi közösségek, amelyek 2012-ben pályáztak a termőföldek lecsapolására odaítélendő vissza nem térítendő eszközre (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 24/12. szám) és eleget tettek a pályázati követelményeknek (az igénybe vevők jegyzéke a jelen program szerves részét képező 2. mellékletben található), azzal a feltétellel, hogy az illetékes helyi önkormányzatok benyújtották a 2013. évi társfinanszírozásban való részvételhez való hozzájárulásukat. A II. pont 1.2. alpontjában foglalt tevékenységek Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetéséből legfeljebb 33,33%-os támogatást kapnak. A további eszközrészlet a helyi önkormányzatok és a Vode Vojvodine VKV biztosítja.

A 10. bekezdés az alábbira módosul:

A II. pont 1.10. alpontjában foglalt tevékenységet az újvidéki Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat irányítja a Közvállalatnak a Vajdaság AT-kormány által jóváhagyott 2013. évi gazdálkodási programja alapján, melynek célja regionális vízellátó alrendszer kiépítése. A II. pont 1.10. alpontja szerinti tevékenységet teljes egészében Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése finanszírozza.

A 12. bekezdés után a pont új 13. bekezdéssel bővül:

A II. pont 1.13. alpontjában foglalt tevékenységet az újvidéki Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat irányítja a Közvállalatnak a Vajdaság AT-kormány által jóváhagyott 2013. évi gazdálkodási programja alapján, melynek célja műszaki dokumentáció kimunkálása az

öntözésre szolgáló regionális vízellátó alrendszer kiépítéséhez. A II. pont 1.13. alpontja szerinti tevékenységet teljes egészében Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése finanszírozza.

A 13. bekezdés 14. bekezdés lesz, és az alábbira módosul:

A II. pont 2.1. alpontjában foglalt tevékenység 35 000 000,00 dinár összegben 12 Vajdaság autonóm tartományi mezőgazdasági szakszolgálat és az újvidéki Mezőgazdasági Kar révén valósul meg, amelyek e tevékenység ellátására a Szerb Köztársaság Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumának felhatalmazással rendelkeznek. A II. pont 2.1. alpontjában foglalt tevékenységet az állami tulajdonú, jogi és természetes személyek által használt termőföldet öleli fel. A tevékenység felőleli a mintavételt, a makro elem (nitrogén, foszfor, kálium, humusz, kalcium-karbonát) tartalmának megállapítását és az összesen 18 510 mintával kapcsolatos ajánlást, 1760 dináros egyenkénti áron áfával együtt, továbbá a mikroelem (réz, cink, nikkel, króm, arzén, higany, ólom és kálium) tartalom megállapítását 570 mintával 4248 dináros dináros egyenkénti áron áfával együtt. A II. pont 2.1. alpontjában foglalt tevékenységet Vajdaság Autonóm Tartomány teljes egészében költségvetéséből finanszírozza és a Vajdaság autonóm tartományi I-V. kataszteri osztályú megművelhető mezőgazdasági földterületeket öleli fel.

A 14., 15. és a 16. bekezdés 15., 16. és 17. bekezdés lesz.

A 17. bekezdés, amely 18. bekezdés lesz az alábbira módosul:

A II. pont 2.5. alpontja szerinti tevékenységet az újvidéki Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat irányítja a Közvállalatnak a Vajdaság AT-kormány által jóváhagyott 2013. évi gazdálkodási programja alapján a Vode Vojvodine Közvállalat hajtja végre az árvízvédelmi vízgazdálkodási védő létesítmények rendszeres karbantartása körüli munkálatok megvalósítása céljából. A II. pont 2.5. alpontja szerinti tevékenységet Vajdaság Autonóm Tartomány teljes egészében költségvetési eszközeiből finanszírozza.

A 18. és a 19. bekezdés 19. és 20. bekezdés lesz.

A 20. bekezdés 21. bekezdés lesz, és az alábbira módosul:

A II. pont 3.3. alpontja szerinti eszközfelhasználók a mezőgazdasági birtokok regiszterébe bejegyzett természetes és jogi személyek, amelyek a védett területeken való növénytermesztéshez vásárolnak felszerelést vagy a védett terület létesítéséhez szükséges műszaki projektdokumentáció beszerzését kezdik meg. Az eszközöket pályázat útján ítélik oda. A II. pont 3.3. alpontja szerinti tevékenységet Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése legfeljebb az eszközök mértékének 50%-os arányában finanszírozza, a többi eszközrészt az eszközfelhasználók biztosítják.

A 21., 22., 23., 24. és 25. bekezdés 22., 23., 24., 25. és 26. bekezdés lesz.

A 26. bekezdés 27. bekezdés lesz és az alábbira módosul:

A II. pont 3.9. alpontja szerinti eszközfelhasználók a Mezőgazdasági Birtokok Regiszterében bejegyzett természetes és jogi személyek. A 260 000 000,00 dinár összegű eszközöket a termőföldek használatának az időjárási katasztrófák elleni védelemre szolgáló felszerelés beszerzése révén való fellendítésére használják fel. Az eszközöket pályázat útján ítélik oda. A II. pont 3.9. alpontja szerinti eljárást Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése legfeljebb az eszközök mértékének 60%-os arányában finanszírozza, a többi eszközrészt az eszközfelhasználóknak kell biztosítani.

A 27. bekezdés után az alábbi új 28. bekezdés kerül:

A II. pont 3.10. alpontja szerinti tevékenységeket 100%-ban Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése finanszírozza. A megmunkálatlan termőföldek beültetése mezőgazdasági termelés céljából – a halastavak felújítása és újak létesítése Vajdaság Autonóm Tartomány területén pályázat lezárását követően.

IV.

A Program V. pontja teljes egészében törölendő.

V.

A Program többi része nem változik.

674.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, a Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/12. és 26/13. szám - módosítás) 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 21-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A jelen határozat megállapítja a magánosításból származó eszközöknek a Vajdaság autonóm tartományi kis- és középvállalatok és vállalkozók támogatására való 2013. évi felosztási és felhasználási programját, valamint a program végrehajtásához szükséges eszközök terjedelmét és felosztásuk módját.

II.

Az I. pont szerinti program a jelen határozat szerves része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 401-3118/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 14.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s. k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

A MAGÁNOSÍTÁSBÓL SZÁRMAZÓ ESZKÖZÖKNEK A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI KIS- ÉS KÖZÉPVÁLLALATOK ÉS VÁLLALKOZÓK TÁMOGATÁSÁRA VALÓ 2013. ÉVI FELOSTTÁSI ÉS FELHASZNÁLÁSI PROGRAMJA

I.

A Program célja

A magánosításból származó eszközök Vajdaság autonóm tartományi kis- és középvállalatok és vállalkozók támogatására való 2013. évi felosztásáról és felhasználásáról szóló program (a továbbiakban: Program) célja a magánosításból származó pénzeszközök tervszerű felhasználása olyan projektek teljesítésére, amelyek Vajdaság Autonóm Tartományban (a továbbiakban: Vajdaság AT) 2013-ban javítanak a gazdaság, a vállalkozás, a kis- és középvállalatok helyzetén.

A Program meghozatalának fő oka a Vajdaság AT kormánya stratégiai irányválasztásának konkretizálása Vajdaság AT gazdasági fellendítése és fejlesztésének serkentése, a gazdasági alanyok műszaki és technológiai felkészültségi szintjének emelése, a termelési kapacitások növelése, a termelési szint javítása, új technológiák bevezetésének ösztönzése, valamint a Vajdaság AT fejlesztésének serkentése tekintetében jelentős területek és ágazatok, azaz a gazdasági struktúra módosítására kiható területek és ágazatok fejlesztése, illetve Vajdaság AT komparatív előnyei optimális kihasználása tekintetében, a kínálat minőségi javítása, az élénkebb gazdasági együttműködés és Vajdaság AT versenyképessége, Vajdaság AT átfogó gazdasági fejlődése minőségének és mennyiségének növelése.

A Vajdaság autonóm tartományi székhelyű alanyok finanszírozásának célja:

1. a gazdaság serkentése és fejlesztés,
2. felszerelés és reopr-anyag beszerzése a termelés felújítása, megindítása és fejlesztése céljából,
3. a gazdasági válságnak a meglévő teendőkre való hatásának csökkentése,
4. új technológiák bevezetése,
5. a környezet megőrzése és fejlesztése,
6. az elégtelenül fejlett területek és községek gazdasági fejlődésének serkentése,
7. a kivitel serkentése és
8. Vajdaság AT gazdasága átfogó fejlődésének megvalósítása.

II.

Pénzeszközök

A Program teljesítéséhez szükséges eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/2012. és 26/2013. szám – módosítás) 8. szakasza biztosítja a 05 Tevékenységek, Gazdasági, vállalkozási, kis- és közepes vállalati fejlesztési programok támogatása, 474 Többcélú fejlesztési projektek, 612 költséghelyrend, 454 Gazdasági osztályozás – szubvenciók magánvállalatok számára:

4541 Folyó szubvenciók magánvállalatok számára
Finanszírozási forrás 12 04 A hiteltörlesztésekből és a pénzügyi vagydon eladásából származó bevételek – magánosítási bevételek –
.....7 000 000,00 dinár.

4542 A magánvállalatoknak nyújtott nagy értékű szubvenciók
Finanszírozási forrás 12 04 A hiteltörlesztésekből és a pénzügyi vagydon eladásából származó bevételek – magánosítási bevételek –
.....10 549 900,00 dinár.

A Tartományi Gazdaság, Foglalkoztatásügyi és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság pénzügyi terve szerint a forráseszközök 12 04 – a hiteltörlesztésekből és a pénzügyi vagyron eladásából származó bevételek – magánosítási bevételek tervezett összege 17 549 900,00 dinár, amelyet Vajdaság AT gazdaságfejlesztésének ösztönzésére szántak.

III.

Általános feltételek

1. Az eszközöket a Vajdaság autonóm tartományi vállalkozóknak, kis- és középvállalatoknak kell odaítélni.
2. Az eszközök odaítélése a kiírt a nyilvános pályázat alapján, a Program IV. fejezetének kritériumaival összhangban történik.
3. Az eszközök felhasználásának kritériumait, valamint a jogokat és kötelezettségeket a szerződés határozza meg.

IV.

Az eszközök odaítélésének kritériumai

1. a termelési tevékenységekbe való befektetés,
2. a mellékelt projektdokumentumok, a referens tudományos intézmény véleményével,
3. a projekt finanszírozásában való önrészesedés,
4. a terület fejlettségi szintje,
5. a foglalkoztatás növelése,
6. a projekt jelentősége Vajdaság AT gazdasági fejlődésében.

675.

A közzállalatokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 119/12. szám) 42. szakaszának 2. bekezdése, Az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közzállalatról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 31. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 21-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány VLADIMIR ZELENVIĆOT f e l m e n t i a z újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közzállalat megbízott igazgatójának tisztsége alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023 - 68/2013.
Újvidék, 2013. augusztus 21.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

676.

A közzállalatokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 119/12. szám) 42. szakaszának 2. bekezdése, Az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közzállalatról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 31. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi

rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 21-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány VLADIMIR ZELENVIĆOT hathónapos időtartamra k i n e v e z i a z újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közzállalat megbízott igazgatójának.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023 - 69/2013.
Újvidék, 2013. augusztus 21.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

677.

A közzállalatokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 119/12. szám) 42. szakaszának 2. bekezdése, a Vojvodinašume Közzállalatról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 32. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 21-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Kormány TAKÁCS MÁRTÁT f e l m e n t i a p é t e r v á r a d i székhelyű Vojvodinašume Közzállalat megbízott igazgatói tisztsége alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-66/2013.
Újvidék, 2013. augusztus 21.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

678.

A közzállalatokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 119/12. szám) 42. szakaszának 2. bekezdése, a Vojvodinašume Közzállalatról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 32. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 21-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Kormány TAKÁCS MÁRTÁT hat hónagra k i n e v e z i a p é -

tervradí székhelyű Vojvodinašume Közvállalat megbízott igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-67/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 21.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

679.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09., 67/12. – az Alkotmánybíróság határozata IUz. és 353. szám) 2. szakasza, a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése és a Vajdasági Pedagógiai Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/03. szám) 12. szakaszának 2. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. augusztus 21-én megtartott ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Pedagógiai Intézet belső szervezetéről és munkaköreinek besorolásáról szóló szabályzatot módosító és kiegészítő szabályzatot, amelyet a Vajdasági Pedagógiai Intézet igazgatója 2013. július 31-én hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-573/2013.

Újvidék, 2013. augusztus 21.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

680.

Az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalatról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 45/2013. szám) 18. szakasza, az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalat igazgatójának kinevezésére kiírt nyilvános pályázat végrehajtásának megkezdéséről 2013. június 19-én, 023-49/2013. szám alatt hozott határozat és az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalat igazgatójának kinevezésére kiírt nyilvános pályázat végrehajtásának megkezdéséről szóló határozatot 2013. július 17-én, 023-49/2013. szám alatt meghozott módosító határozat alapján, a Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

hirdet

**AZ ÚJVIDÉKI SZÉKHELYŰ VAJDasági VÁROSRENDEZÉSI
INTÉZET TERÜLETI ÉS TELEPÜLÉSRENDEZÉSI
KÖZVÁLLALAT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRE**

1. A vállalat adatai

Az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalatot (a továbbiakban: közvállalat) Vajdaság Autonóm Tartomány azzal a céllal alapította, hogy a Köztársaság számára, da Vajdaság Autonóm Tartomány területére stratégiai jelentőségű területi és várostervezési szakteendőket lásson el.

A közvállalat székhelye Újvidék, Vasút utca 6. szám alatt van.

2. Adatok a munkakörörről

Igazgató:

1. képviseli a közvállalatot és a nevében jár el,
2. megszervezi és irányítja a munkafolyamatot,
3. irányítja a közvállalat gazdálkodását,
4. felel a közvállalat jogszerű működéséért,
5. javasolja az üzleti politikát, az éves gazdálkodási programot és fejlesztési tervet és intézkedéseket tesz végrehajtásukra,
6. javasolja a pénzügyi jelentéseket,
7. általános aktusokat hoz a munkahelyek belső szervezetéről és rendszeresítéséről,
8. általános aktusokat hoz, amelyek nem tartoznak a felügyelő bizottság hatáskörébe,
9. jogi aktusokat hoz a munkaviszonyok területére, dönt a munkaviszonyból eredő, illetve a munkán alapuló jogokról, kötelezettségekről és felelősségről,
10. gondoskodik a munkahelyi biztonságon és egészségen alapuló jogszabályok meghozataláról és a megállapított intézkedések végrehajtásáról,
11. gondoskodik a környezetvédelmi intézkedések megtételéről,
12. javasolja a nyereség felosztását és más kifizetéseket,
13. utalványozóként dönt a folyó gazdálkodási eszközök felhasználásáról,
14. végrehajtja a felügyelő bizottság határozatait,
15. a törvényben, közvállalat alapítói aktusban, alapszabályában és más általános aktusában megállapított egyéb teendőket is ellát.

3. Kinevezési feltételek

Igazgatónak nevezhető ki az a személy, aki eleget tesz az alábbi feltételeknek:

1. nagykorú és cselekvőképes,
2. szakember a közvállalat megalapítása szerinti általános érdekű egy vagy több területen,
3. felsőfokú képzettséggel rendelkezik harmadik fokozatú (tudományok doktora), második fokozatú (akadémiai mesterképzés, akadémiai szaktanulmányok, specializációs tanulmányok, tudományok magisztere), illetve legalább négyéves alapfokú egyetemi tanulmányokat végzett a műszaki és technológiai tudományok: műépítéssz, építészet, közlekedés, gépészet, elektrotechnika; a természettudományok és matematika: területtervezés vagy a társadalomtudományok: jog- és közgazdaságtudomány területén,
4. legalább öt év munkatapasztalattal rendelkezik, és ebből legalább a három év a közvállalat alapítása szerinti teendőkön vagy legalább három év vezető beosztásban,
5. nem tagja politikai párt szervének, illetve politikai párt szervében szünetelteti tisztségének ellátását,
6. nem ítélték el gazdasági, jogforgalmi és hivatali tisztségének megsértése miatti büncselekményért,
7. nem fogatosítottak ellene a közvállalat túlnyomó teendői szerinti tevékenységtől való eltiltása biztonsági intézkedést.

Az igazgató a közeleti tisztségek ellátásának területét szabályozó törvény értelmében közeleti tisztséget tölt be.

4. Munkahelye

Újvidék, Vasút utca 6.

5. Szakmai képesítése

Felsőfokú végzettség az egyetemi tanulmányok harmadik fokozatán (tudományok doktora), második fokozatán (akadémiai tanulmányok mesterképzése, specialista akadémiai tanulmányok, specialista

tanulmányok, a tudományok magisztere), illetve legalább négyéves műszaki alapfokú egyetemi végzettség a műszaki és technológiai tudományok területén: műépítéssel, építéssel, közlekedés, gépészet, elektrotechnika; a természettudományok és matematika: területtervezés vagy a társadalomtudományok: jog- és közgazdaságtudomány területén.

6. A választási eljárásban értékelt ismeretek és képességek és ellenőrzésük módja

A választási eljárásban a Vajdasági Városrendezési Intézet Közvéllalat alapítása szerinti területen szerzett ismereteket és a vezetési képességeket értékeli.

A tudás és képességfelmérés szóbeli ellenőrzését az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvéllalat igazgatójának kinevezésére alakított különbizottság végzi el.

7. A jelentkezési határidő

A nyilvános pályázatra való jelentkezési határidő a pályázatnak a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében való közzétételétől számított 60 nap.

8. A nyilvános pályázatról való értesítéssel megbízott személy

Ljiljana Vlaškalić, a tanulmányi-analitikai teendők önálló szakmunkatársa I., 021-487-4589.

9. A pályázatot az alábbi címre kell benyújtani

Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság, Bulevar Mihajla Pupina 16, Novi Sad.

A pályázati jelentkezéseket zárt borítékban kell elküldeni „pályázat a Vajdasági Városrendezési Intézet igazgatói helyére, ne nyissa ki!”

A pályázati jelentkezés küldhető ajánlott levélben vagy átadható zárt borítékban a tartományi szervek iktatójában (Bulevar Mihajla Pupina 16).

10. A kérelemhez mellékelni bizonyítékok

- 1) a megfelelő szakképesítésre vonatkozó bizonyíték vagy oklevél (hitelesített fénymásolat),
- 2) a szakmában szerzett tapasztalatra vonatkozó bizonyíték hitelesített fénymásolata (bizonylat, határozat, szerződés és más iratok, amelyekből megállapítható, hogy mely teendőknél és milyen szakképesítéssel szerezte a munkatapasztalatot),
- 3) a munkakönyv hitelesített fénymásolata,
- 4) állampolgársági bizonylat (eredeti vagy hitelesített fénymásolat),
- 5) születési anyakönyvi kivonat (eredeti vagy hitelesített fénymásolat),
- 6) bizonyíték, hogy a jelöltet nem ítélték el gazdasági, jogforgalmi és hivatali tiszttségének megsértése miatti büncselekményért, továbbá nem fogatosították ellene a közvéllalat túlnyomó teendői szerinti tevékenységtől való eltiltása biztontsági intézkedést (eredeti vagy hitelesített fénymásolat).

11. A késve érkező és érthetetlen jelentkezéseket és azokat amelyekhez nem mellékeltek az összes bizonyítékot, a bizottság záradékkal elveti, amely ellen külön panasz nem nyújtható be.

681.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/12. szám) és a Vajdaság AT Költségvetési Vizalapa 2013. évi eszközfelhasználási éves programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/13. szám) alapján az újvidéki Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

hirdet

A KÖZTULAJDONBAN LEVŐ VÍZGAZDASÁGI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ ÉS FEKÁLIS SZENNYVÍZELVEZETŐ LÉTESÍTMÉNYEKHEZ SZÜKSÉGES MŰSZAKI PROJEKTDOKUMENTUMOK KIDOLGOZÁSÁNAK, KIÉPÍTÉSÜK ÉS FELÚJÍTÁSUK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA SZOLGÁLÓ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE

1. A nyilvános pályázat tárgya és célja

A köztulajdonban levő vízgazdálkodási létesítményekhez és fekális szennyvízelvezető létesítményekhez szükséges műszaki projektdokumentumok kidolgozásának, kiépítésük és felújításuk társfinanszírozása Vajdaság Autonóm Tartomány területén. A pályázók önrészesedése a projekt értékének legalább 15%-a áfával.

A jelen pályázat értelmében a munkálatok és létesítmények a fekális szennyvízelvezető létesítmények főprojektumainak kidolgozására vagy a vízellátó létesítmények kiépítésére és felújítására vonatkoznak mint a kűtfúrás és felszerelés, a vízminőséget javító létesítmények és vízgárák, szivattyúállomások felszerelése, villamosgép-berendezések, tartályok, a településekig vagy az ipari övezetbe és a közutakhoz vizet beszállító fővezetékek; a szennyvíz – fekális víz elszállításához: kollektor vezetékek, szivattyúállomások, a szennyvíz – fekális víz tisztításához szükséges villamosgép-felszerelés és berendezések.

2. A nyilvános pályázaton odaítélt eszközök teljes összege

Az odaítélendő eszközök teljes összege legfeljebb 277 811 589,33 dinár, mégpedig:

- a vízi létesítményekre legfeljebb 187 606 329,57 dinár,
- a fekális szennyvízelvezetésre legfeljebb 90 205 259, 76 dinár

3. Ki pályázhat és a jelentkezési feltételek

Pályázhatnak a Vajdaság autonóm tartományi városok és községek - a helyi közösségeik, az általuk alapított közvéllalatok, kommunális közvéllalatok és a kommunális – vízgazdálkodási tevékenység területén rábizott teendőket végző gazdasági társaságok (a továbbiakban: végző eszközfelhasználók) szükségleteire.

A jelen pályázat szerint a városok részéről legfeljebb 5 (öt) kérelem, a községek részéről pedig 3 (három) kérelem nyújtható be.

Pályázási követelmény

A kiengedett vízi javak utáni térítési kötelezettségnek a végző eszközfelhasználók részéről 2012. 12. 31-ével bezárólag való kiegyenlítése, vagy az adósság átutemezése. Ha a végző eszközfelhasználó nem térítéskötelezett, hitelesített nyilatkozatot nyújt be, hogy ilyen alapon nincs adóssága. A nyilatkozat letölthető a www.psp.vojvodina.gov.rs honlapról és alkalmazható a végző eszközfelhasználó elnevezéséhez.

4. A jelentkezés benyújtásához szükséges dokumentumok

A műszaki projektdokumentumok kidolgozásához:

1. A pályázati jelentkezőlapot, amely letölthető a www.psp.vojvodina.gov.rs honlapról, amelyben egyértelműen meg kell nevezni azt a jövőbeni projektumot, amelynek finanszírozásához a Titkárság részvételét kéri, és ezt a városi vagy a községi polgármester írja alá.
2. Az illetékes községi/városi szerv határozatát a főprojekt kidolgozásáról, amelyben meghatározták az önrészesedés összegét. A községi/városi költségvetés kivonatát, amely megerősíti az önrészesedés összegét – a szerződés aláírásától számított legfeljebb 30 napon belül be kell nyújtani. A határozat alakját a www.psp.vojvodina.gov.rs honlapról lehet letölteni.
3. Az adóazonosító számra vonatkozó bizonylat fénymásolatát.
4. A projektdokumentumok kidolgozásának becsült értékét.
5. Információt a helykijelölésről.

A létesítmények kiépítéséhez vagy felújításához:

1. A pályázati jelentkezőlapot, amely letölthető a www.psp.vojvodina.gov.rs honlapról, amelyben egyértelműen meg kell nevezni a létesítményt, amelynek finanszírozásához a Titkárság részvételét kérik, és ezt a városi vagy a községi polgármester írja alá.
2. Az illetékes községi/városi szerv határozatát a főprojekt kidolgozásáról, amelyben meghatározták az önrészesedés összegét. A községi/városi költségvetés kivonatát, amely megerősíti az önrészesedés összegét – a szerződés aláírásától számított legfeljebb 30 napon belül be kell nyújtani. A határozat alakját a www.psp.vojvodina.gov.rs honlapról lehet letölteni.
3. Telekengedélyt.
4. A hatályos tervezési és építkezési törvény szerint kidolgozott főterv kivonatát.
5. A terv műszaki ellenőrzését végző szervezet jelentését.
6. Az adóazonosító számra vonatkozó bizonylat fénymásolatát.
7. A munkálatok kivitelezésére és/vagy a berendezés beszerzésére és beépítésére vonatkozó ajánlatot az előszámításokkal és költségelőiránnyal.

• A tervezési és építkezési törvény 145. szakaszával összhangban épülő létesítményekkel kapcsolatba a 3. és 4. pont szerinti dokumentumokat a szóban forgó törvénnyel összhangban kell mellékelni.

Szükség esetén a Titkárság fenntartja a jogát, hogy a pályázótól dokumentum hiánypótlást kérjen.

5. Az eszközök megszerzésének eljárása

A benyújtott kérelmeket a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár által kinevezett bizottság fogja megvitatni a Vajdaság Autonóm Tartományi Költségvetési Vízalap eszközeinek 2013. évi igénybe vételére vonatkozó éves programba foglalt eszközök odaítéléséről szóló szabályzatban megállapított kritériumok és pontszámok alapján.

Az eszközök odaítélésére, átruházásának módjára és ütemére vonatkozó végső döntést a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár hozza meg.

A Titkárság és az eszközök igénybe vevői közötti jogokat és kötelezettségeket szerződés szabályozza.

6. A pályázat határideje

A pályázatra 2013. 08. 28-ával bezárólag lehet jelentkezni.

7. A jelentkezési és tájékoztatósi cím

A pályázati jelentkezést a szükséges dokumentumokkal a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság, Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16. címre kell eljuttatni, vagy személyesen a tartományi közigazgatási szerveknek a Tartományi Kormány épületében levő iktatójában munkanapon 14 óráig kell személyesen átadni.

A pályázattal kapcsolatos telefonos tájékoztatás a Titkárság 021/487-4415-ös telefonszámán kapható.

Formanyomtatványok: a pályázati jelentkezés és a nyilatkozatok a www.psp.vojvodina.gov.rs honlapról tölthetők le.

682.

A tartományi közigazgatásról szóló tartomány képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 40/12. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 51. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/12. és 26/2013. szám – módosítás) 8., 20. és 24. szakasza alapján, a tartományi régióközi együttműködési és helyi önkormányzati titkár

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT HIRDET

A CIVIL TÁRSADALOM SZEREPÉNEK ERŐSÍTÉSÉRE A REGIONÁLIS SZINTŰ HATÉKONY KÖZPOLITIKA

ÉS SZOLGÁLTATÁSOK ELŐKÉSZÍTÉSÉBEN, VÉGREHAJTÁSÁBAN ÉS FIGYELEMMEL KÍSÉRÉSÉBEN

A Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság 4 000 000,00 (betűkkel: négy millió) dinár összegben vissza nem térítendő eszközöket ítél oda, amelyet a Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet 10. rovatrendje, gazdasági osztályozás 481 – nem kormányzati szervezetek támogatása, 4819 – egyéb nem kormányzati intézményeknek nyújtott támogatás, 01 finanszírozási forrás 00 Költségvetési bevételekből.

A PÁLYÁZAT CÉLJA:

A civil társadalom szerepének erősítése a regionális szintű hatékony közpolitika és szolgáltatások előkészítésében, végrehajtásában és figyelemmel kísérésében

A projekt keretében végrehajtott intézkedéseknek és tevékenységeknek hozzá kellene járulniuk:

- a nyilvánosság tájékoztatásához és képzéséhez,
- a nyilvánosság megkérdezéséhez,
- a különböző érdekelt felek közötti és/vagy helyi önkormányzatokkal való párbeszéd létrehozásához,
- a partnerség építéséhez.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

1. Pályázhatnak a Szerb Köztársaságban bejegyzett és Vajdaság autonóm tartományi székhelyű egyesületek.
2. A pályázó csak egy projekttel vehet részt, a kért eszközök összege pedig nem haladhatja meg a 200 000,00 (betűkkel: kétszáz ezer) dinárt.
3. Azok az egyesületek, amelyek nem tettek eleget a Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság iránti korábbi kötelezettségeiknek, nem jogosultak a fenti eszközökre.
4. A pályázatra a projektbenyújtási irányelvekkel összhangban lehet jelentkezni, a www.region.vojvodina.gov.rs honlapról letölthető pályázati formanyomtatvánnyal.
5. A pályázó az alábbi dokumentumokat nyújtja be:
 - a) Alapvető pályázati dokumentumok:
 1. projektjavaslat
 2. a projekt költségvetése – 1. melléklet
 3. a projekt költségvetésének leíró bemutatása – 2. melléklet
 4. költségrendszerezés – 3. melléklet
 5. a projektbenyújtó nyilatkozata – 4. melléklet
 6. a projektpartner nyilatkozata – 5. melléklet
 7. a projektkoordinátor életrajza – 6. melléklet

Az alapvető dokumentációt ki kell tölteni, alá kell írni és az egyesület pecsétjével kell hitelesíteni. A kitöltött projektdokumentációt elektronikus formában (CD-n) is be kell nyújtani.

b) Kötelező kísérő dokumentáció

1. a projektjavaslat benyújtójának bejegyzésére vonatkozó végzés (hitelesíteni kell a szervezet pecsétjével),
2. az egyesület alapszabálya kivonatának vagy alapító aktusának fénymásolata (amely megállapítja, hogy az egyesület céljai a pályázatban előírt területen valósulnak meg),
3. az adóazonosító számról szóló határozat fénymásolata,
4. a partner bejegyzésére vonatkozó bizonyíték,
5. a projekt benyújtójának 2012. évi mérleg állapota és sikermérlege (a 2013-ig alapított egyesületekre), arra vonatkozó bizonyítékkal, hogy a jelentést benyújtották a Gazdasági Regiszterek Ügynökségéhez.

A pályázati kérelmeket a csatolt dokumentumokkal zárt borítékban a Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság, Újvidék, Mihajlo Pupin 16. címre kell postán elküldeni

vagy a tartományi közigazgatási szervek iktatójában kell átadni: „Ne nyisd ki – pályázat a civil társadalom szerepének erősítésére a regionális szintű hatékony közpolitika és szolgáltatások előkészítésében, végrehajtásában és figyelemmel kísérésében” megjelöléssel.

6. Nem tárgyaljuk meg a késve érkező és hiányos vagy szabálytalanul kitöltött űrlapokat, amelyeket jogosulatlan személy írt alá, és nem tartoznak a pályázat tárgyához.
7. Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot a tartományi régióközi együttműködési és helyi önkormányzati titkár hozza meg, és közzé teszi a www.region.vojvodina.gov.rs honlapon is.
8. A projekt jóváhagyására vonatkozó határozat meghozatalát követően a nyertes projektek benyújtói szerződést írnak alá a Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkársággal.

- Az eszközök igénybe vevői kötelesek a szerződés megkötését megelőzően a Kincstári Igazgatóságnál külön rendeltetési számlát nyitni.

ELSŐ FÉLÉV (80 tanítási nap)
(2013. szeptember 2-ától december 23-áig)

1. NEGYEDÉV
(40 tanítási nap)

2013. szeptember 21							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
2.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
3.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
4.	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.
5.	30.						
2013. október 19							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
5.		1.	2.	3.	4.	5.	6.
6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
7.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
8.	21.*	22.	23.	24.	25.	26.	27.

2. NEGYEDÉV
(40 tanítási nap)

2013. október 4							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
9.	28.	29.	30.	31.			
2013. november 20							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
9.					1.	2.	3.
10.	4.	5.	6.	7.	8.*	9.	10.
11.	11.**	12.	13.	14.	15.	16.	17.
	18.						
12.		19.	20.	21.	22.	23.	24.
	25.						
13.		26.	27.	28.	19.	30.	
2013. december 16							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
13.							1.
	2.						
14.		3.	4.	5.	6.	7.	8.
	9.						

A pályázat 2013. szeptember 5-éig nyitva áll.

A pályázat teljesítésével kapcsolatos minden további információ-ról a Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárságban lehet érdeklődni, mégpedig a 021/87 4863-as vagy 4542-es telefonszámon, illetve a region@vojvodina.gov.rs elektronikus címen.

683.

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI SZÉKHELYŰ ÁLTALÁNOS ISKOLÁK 2013/2014. TANÉVRE VONATKOZÓ ISKOLAI NAPTÁRÁRÓL SZÓLÓ SZABÁLYZAT HELYREIGAZÍTÁSA

A Vajdaság autonóm Tartományi székhelyű általános iskoláknak a 2013/2014. tanévre vonatkozó iskolai naptáráról szóló szabályzatban, amely 2013. május 29-én jelent meg Vajdaság AT Hivatalos Lapjának 19/2013. számában, a szabályzat szerves részét alkotó és a mellékletében található a Vajdaság autonóm tartományi székhelyű általános iskolák 2013/2014. tanévre vonatkozó iskola naptárának táblázatos áttekintése az alábbira módosul:

15.		10.	11.	12.	13.	14.	15.
	16.						
16.		17.	18.	19.	20.	21.	22.
	23.						
		24.	25.	26.	27.	28.	29.
	30.	31.					

MÁSODIK FÉLÉV (100 tanítási nap)
(2014. január 15-étől június 13-áig)

3. NEGYEDÉV
(50 tanítási nap)

2014. január 12							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
			1.	2.	3.	4.	5.
	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
17.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
	20.	21.					
18.			22.	23.	24.	25.	26.
	27**	28.	29.				
19.				30.	31.		
2014. február 20							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
19.						1.	2.
	3.	4.					
20.			5.	6.	7.	8.	9.
	10.	11.					
21.			12.	13.	14.	15.**	16.**
	17.**	18.	19.				
22.				20.	21.	22.	23.
	24.	25.	26.				
23.				27.	28.		

2014. március 18							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
23.						1.	2.
	3.	4.	5.				
24.				6.	7.	8.	9.
	10.	11.	12.				

25.				13.	14.	15.	16.
	17.	18.	19.				
26.				20.	21.	22.	23.
	24.	25.	26.				

4. NEGYEDÉV (50 tanítási nap)

2014. március 3							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
27.				27.	28.	29.	30.
	31.						
2014. április 17							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
27.		1.	2.				
28.	7.	8.	9.	3.	4.	5.	6.
29.	14.	15.	16.	10.	11.	12.	13.
30.				17.	18**.	19.	20.
	21.**	22**.	23.	24.	25.	26.	27.
31.	28.	29.	30.				
2014. május 20							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
31.				1.**	2.**	3.	4.
	5.	6.	7.	8.	9.*	10.	11.
32.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
33.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.
34.	26.	27.	28.	29.	30.	31.	

2014. június 10							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
35.							1.
	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
36.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.
	30.						

NYÁRI SZÜNIDŐ

2014. JÚLIUS							
H	K	SZ	CS	P	SZ	V	
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31				
2014. AUGUSZTUS							
H	K	SZ	CS	P	SZ	V	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	

18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

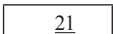
Jelmagyarázat:

 Szünidő, munkaszüneti és nem tanítási nap

 A félév első és utolsó napja

* Ünnepek – tanítási nap ** Ünnepek – nem tanítási nap

 Tanítási napok

 Tanítási szombat

Szám: 128-61-11/2013-01.

Dátum: 2013. augusztus 20.

Deli Andor magiszter
tartományi titkár

684.

A VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNYI SZÉKHelyŰ KözÉPISKOLÁK 2013/2014. TANÉVRE VONATKOZÓ ISKOLAI NAPTÁRÁRÓL SZÓLÓ SZABÁLYZAT HELYREIGAZÍTÁSA

A Vajdaság autonóm Tartományi székhelyű középiskoláknak a 2013/2014. tanévre vonatkozó iskolai naptáráról szóló szabályzatban, amely 2013. május 29-én jelent meg Vajdaság AT Hivatalos Lapjának 19/2013. számában, a szabályzat szerves részét alkotó és a mellékletében található a Vajdaság autonóm tartományi székhelyű középiskolák 2013/2014. tanévre vonatkozó iskola naptárának táblázatos áttekintése az alábbira módosul:

ELSŐ FÉLÉV (80 tanítási nap)

(2013. szeptember 2-ától december 23-áig)

1. NEGYEDÉV

(40 tanítási nap)

2013. szeptember 21							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
1.		2.	3.	4.	5.	6.	7.
2.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
3.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
4.	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.
5.	30.						
2013. október 19							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
5.		1.	2.	3.	4.	5.	6.
6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
7.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
8.	21.*	22.	23.	24.	25.	26.	27.

2. NEGYEDÉV

(40 tanítási nap)

2013. október 4							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
9.	28.	29.	30.	31.			
2013. november 20							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
9.					1.	2.	3.
10.	4.	5.	6.	7.	8.*	9.	10.
11.	11.**	12.	13.	14.	15.	16.	17.
	18.						

12		19.	20.	21.	22.	23.	24.
	25.						
13.		26.	27.	28.	19.	30.	
2013. december 16							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
13.							1.
	2.						
14.		3.	4.	5.	6.	7.	8.
	9.						
15.		10.	11.	12.	13.	14.	15.
	16.						
16.		17.	18.	19.	20.	21.	22.
	23.						
		24.	25.	26.	27.	28.	29.
	30.	31.					

MÁSODIK FÉLÉV (105 tanítási nap)
(2014. január 15-étől június 20-áig)

3. NEGYEDÉV
(50 tanítási nap)

2014. január 12							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
			1.	2.	3.	4.	5.
	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
17.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
	20.	21.					
18.			22.	23.	24.	25.	26.
	27**	28.	29.				
19.				30.	31.		
2014. február 20							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
19.						1.	2.
	3.	4.					
20.			5.	6.	7.	8.	9.
	10.	11.					
21.			12.	13.	14.	15.**	16.**
	17.**	18.	19.				
22.				20.	21.	22.	23.
	24.	25.	26.				
23.				27.	28.		

2014. március 18							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
23.						1.	2.
	3.	4.	5.				
24.				6.	7.	8.	9.
	10.	11.	12.				
25.				13.	14.	15.	16.
	17.	18.	19.				
26.				20.	21.	22.	23.
	24.	25.	26.				

4. NEGYEDÉV
(55 tanítási nap)

2014. március 3							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
27.				27.	28.	29.	30.
	31.						
2014. április 17							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
27.		1.	2.				
28.				3.	4.	5.	6.
	7.	8.	9.				
29.				10.	11.	12.	13.
	14.	15.	16.				
30.				17.	18**.	19.	20.
	21.**	22**.	23.	24.	25.	26.	27.
31.	28.	29.	30.				
2014. május 20							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
31.				1.**	2.**	3.	4.
	5.	6.	7.	8.	9.*	10.	11.
32.							
	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
33.							
	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.
34.							
	26.	27.	28.	29.	30.	31.	

2014. június 15							
tanítási hét	H	K	SZ	CS	P	SZ	V
35.							1.
	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
36.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.
	30.						

NYÁRI SZÜNIDŐ

2014. JÚLIUS						
H	K	SZ	CS	P	SZ	V
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			
2014. AUGUSZTUS						
H	K	SZ	CS	P	SZ	V
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

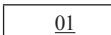
Jelmagyarázat:

 Szünet, munkaszüneti és nem tanítási nap

 A félév első és utolsó napja

* Ünnepek – tanítási nap ** Ünnepek – nem tanítási nap

 Tanítási napok

 Tanítási szombat

Szám: 128-61-12/2013-01.

Dátum: 2013. augusztus 20.

Deli Andor magiszter
tartományi titkár

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA			679.	Határozat a Vajdasági Pedagógiai Intézet belső szervezetéről és munkaköreinek besorolásáról szóló szabályzatot módosító és kiegészítő szabályzat jóváhagyásáról	1020
667.	Határozat a hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ 2013. évi munkaprogramja módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	1013	TARTOMÁNYI TELEPÜLÉSRENDÉZÉSI, ÉPÍTKEZÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TITKÁRSÁG		
668.	Határozat a hivatásszerű jártasság és munkajártasság területén képzést végző újvidéki Edukációs Központ 2013. évi pénzügyi terve módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	1013	680.	Nyilvános pályázat az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalat igazgatójának kinevezésére	1020
669.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Erdőalapjából származó eszközök 2013. évi felhasználási programja módosításának megállapításáról	1013	TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG		
670.	Határozat az újvidéki székhelyű Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat megbízott igazgatójának felmentéséről	1013	681.	Nyilvános pályázat a köztulajdonban levő vízgazdasági létesítményekhez és fekális szennyvízelvezető létesítményekhez szükséges műszaki projektdokumentumok kidolgozásának, kiépítésük és felújításuk társfinanszírozására	1021
671.	Határozat az újvidéki székhelyű Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat megbízott igazgatójának kinevezéséről	1014	TARTOMÁNYI RÉGIÓKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSI ÉS HELYI ÖNKORMÁNYZATI TITKÁRSÁG		
672.	Határozat a Vajdaság autonóm tartományi termőföldek 2013. évi védelme, rendezése és használata programját módosító és kiegészítő program megállapításáról	1015	682.	Nyilvános pályázat a civil társadalom szerepének erősítésére a regionális szintű hatékony közpolitika és szolgáltatások előkészítésében, végrehajtásában és figyelemmel kísérésében	1022
673.	Határozat a magánosítási bevételek 2013. évi felosztási és felhasználási programjának megállapításáról	1015	TARTOMÁNYI OKTATÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KÖZÖSSÉGI TITKÁRSÁG HELYREIGAZÍTÁS		
674.	Határozat az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalat megbízott igazgatójának felmentéséről	1018	683.	A Vajdaság autonóm tartományi székhelyű általános iskolák 2013/2014. tanévre vonatkozó iskolai naptáráról szóló szabályzat helyreigazítása	1023
675.	Határozat az újvidéki székhelyű Vajdasági Városrendezési Intézet Területi és Településrendezési Közvállalat megbízott igazgatójának kinevezéséről	1019	684.	A Vajdaság autonóm tartományi székhelyű középiskolák 2013/2014. tanévre vonatkozó iskolai naptáráról szóló szabályzat helyreigazítása	1024
676.	Határozat a pétérváradai székhelyű Vojvodinašume Közvállalat megbízott igazgatójának felmentéséről	1019			
677.	Határozat a pétérváradai székhelyű Vojvodinašume Közvállalat megbízott igazgatójának kinevezéséről	1019			
678.	Határozat a pétérváradai székhelyű Vojvodinašume Közvállalat megbízott igazgatójának kinevezéséről	1019			

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni: Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Ksenija Jovanović, tel.: 021/487-40-00. Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.com